



# BRATISLAVA

## SÚŤAŽNÉ PODKLADY

### „Revitalizácia verejného priestoru Kazanská“

Podlimitná zákazka podľa [§ 112 ods. 7 písm. b\)](#) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“)

Súlad súťažných podkladov so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov:

.....  
Ing. Juraj Šimo  
referent oddelenia verejného obstarávania

Za verejného obstarávateľa Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislavy:

.....  
Mgr. Michal Garaj  
vedúci oddelenia verejného obstarávania



## Obsah súťažných podkladov

Časť A. Pokyny pre záujemcov.....	3
1. Identifikácia verejného obstarávateľa .....	3
1.1. Základné informácie.....	3
2. Identifikácia verejného obstarávania.....	3
3. Rozdelenie predmetu zákazky.....	3
4. Variantné riešenie.....	3
5. Miesto dodania predmetu zákazky .....	3
6. Zmluvný vzťah a jeho trvanie .....	3
7. Financovanie predmetu zákazky .....	4
8. Lehota viazanosti ponúk.....	4
9. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami.....	4
10. Vysvetlenie zadávacej dokumentácie.....	4
11. Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky .....	5
12. Jazyk ponuky .....	5
13. Mena a ceny uvádzané v ponuke.....	5
14. Zábezpeka.....	5
15. Obsah ponuky.....	5
16. Vyhotovenie a predloženie ponuky .....	6
17. Lehota na predkladanie ponúk .....	7
18. Otváranie ponúk .....	7
19. Dôvernosť verejného obstarávania.....	7
20. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk .....	7
21. Uzavretie zmluvy .....	7
Časť B. Podmienky účasti .....	8
1. Osobné postavenie.....	8
2. Finančné a ekonomické postavenie .....	9
3. Technická spôsobilosť alebo odborná spôsobilosť .....	9
4. Všeobecne k preukazovaniu splnenia podmienok účasti .....	9
Časť C. Kritériá na vyhodnotenie ponúk.....	10
1. Kritérium na hodnotenie ponúk.....	10
2. Spôsob hodnotenia ponúk .....	10
Časť D. Opis predmetu zákazky.....	11

### Zoznam príloh:

Príloha č. 1 – Plnomocenstvo pre skupinu dodávateľov

Príloha č. 2 – Vyhlásenie k participácii na vypracovaní ponuky inou osobou (ak sa uplatňuje)



Príloha č. 3 – Návrh zmluvy o dielo

Príloha č. 4 - Výkaz výmer stavebných prác a dodávok (Návrh na plnenie kritérií)

Príloha č. 5 – Zoznam subdodávateľov

Príloha č. 6 – Projektová dokumentácia, Ing. arch. M. Jančok, 07/2022

## Časť A. Pokyny pre záujemcov

### 1. Identifikácia verejného obstarávateľa

#### 1.1. Základné informácie

Názov organizácie: Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava  
Adresa sídla: Primaciálne námestie 1, 814 99 Bratislava  
IČO: 00 603 481  
(ďalej iba „verejný obstarávateľ“)

Kontaktná osoba: Ing. Juraj Šimo  
Web zákazky: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/36318/summary>

### 2. Identifikácia verejného obstarávania

2.1 Názov zákazky: „Revitalizácia verejného priestoru Kazanská“

#### 2.2 Predmet zákazky:

Predmetom zákazky je „Revitalizácia verejného priestoru Kazanská“ v mestskej časti Bratislava-Vrakuňa. Pôjde o odstránenie všetkých spevnených plôch, vybudovanie novej pešej komunikácie, sadové úpravy (výsadba stromov), vybudovanie vodovodných a elektrických prípojok, verejného osvetlenia, zariadenie priestoru prvkami drobnej architektúry a mobiliárom.

#### 2.3 Kódy podľa spoločného slovníka obstarávania (CPV):

45112711-2	Terénne úpravy parkov
45236250-7	Stavebné práce na stavbe plôch pre parky
45112300-8	Vyplňovanie a rekultivačné práce
45310000-3	Elektroinštalačné práce
77315000-1	Výsadba
31527200-8	Vonkajšie svetlá

2.4 Predpokladaná hodnota zákazky (PHZ): **481 000,00 EUR bez DPH**

### 3. Rozdelenie predmetu zákazky

3.1. Rozdelenie zákazky na časti: Nie

### 4. Variantné riešenie

4.1 Verejný obstarávateľ neumožňuje predloženie variantných riešení.

### 5. Miesto dodania predmetu zákazky

5.1. Bratislava, Kazanská ul., plocha pred zdravotným strediskom Bebravská č. 34

### 6. Zmluvný vzťah a jeho trvanie

6.1. Výsledkom verejného obstarávania je: Uzavretie zmluvy o dielo.



6.2. Podrobné vymedzenie zmluvných podmienok je uvedené v prílohe č. 3 týchto SP.

## 7. Financovanie predmetu zákazky

7.1 Predmet zákazky bude financovaný z rozpočtu verejného obstarávateľa. Verejný obstarávateľ neposkytuje na plnenie predmetu tejto zákazky preddavky a zálohové platby.

7.2 Finančné plnenie podľa zmluvy sa bude realizovať formou bezhotovostného platobného styku v mene euro na základe predloženej faktúry. Lehota splatnosti faktúr bude 30 dní odo dňa doručenia faktúry verejnému obstarávateľovi.

## 8. Lehota viazanosti ponúk

8.1 Uchádzač je svojou ponukou viazaný 12 mesiacov od uplynutia prvotne stanovenej lehoty na predkladanie ponúk uvedenej vo Výzve na predkladanie ponúk. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo predĺžiť lehotu viazanosti ponúk, avšak maximálne na lehotu stanovenú v [§ 46 ods. 2 ZVO](#).

## 9. Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a uchádzačmi alebo záujemcami

9.1 Komunikácia medzi verejným obstarávateľom a záujemcom/uchádzačom sa uskutočňuje v slovenskom alebo českom jazyku výhradne prostredníctvom informačného systému Josephine, prevádzkovaného na elektronickej adrese: <https://josephine.proebiz.com/>. Tento spôsob komunikácie sa týka akejkoľvek komunikácie a podaní medzi verejným obstarávateľom a záujemcami/uchádzačmi počas celého procesu verejného obstarávania, s výnimkou prípadov, keď to výslovne vylučuje zákon o verejnom obstarávaní.

9.2 Uchádzač má možnosť registrovať sa do systému Josephine na stránke <https://josephine.proebiz.com/> pomocou hesla alebo pomocou občianskeho preukazu s elektronickým čipom a bezpečnostným osobnostným kódom (eID).

9.3 Manuál registrácie Vás rýchlo a jednoducho prevedie procesom registrácie v systéme Josephine: [https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manual\\_registracie\\_SK.pdf](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manual_registracie_SK.pdf). Pre lepší prehľad tu nájdete tiež opis základných obrazoviek systému.

9.4 Na používanie systému Josephine je nutné splňať nasledovné technické požiadavky: [https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Technicke\\_poziadavky\\_sw\\_JOSEPHINE.pdf](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Technicke_poziadavky_sw_JOSEPHINE.pdf)

9.5 Pravidlá pre doručovanie – zásielka sa považuje za doručeníu, ak jej adresát bude mať objektívnu možnosť oboznámiť sa s jej obsahom, tzn. akonáhle sa dostane zásielka do sféry jeho dispozície.

9.6 Záujemcovi, resp. uchádzačovi bude na ním určený kontaktný e-mail (zadaný pri registrácii do systému Josephine) bezodkladne odoslaná informácia o tom, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa.

## 10. Vysvetlenie zadávacej dokumentácie

10.1. V prípade potreby vysvetliť alebo objasniť údaje uvedené v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii, môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie výlučne prostredníctvom systému Josephine na elektronickej adrese: <https://josephine.proebiz.com/>.



- 10.2. Vysvetlenie informácií uvedených v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania, v súťažných podkladoch alebo v inej sprievodnej dokumentácii verejný obstarávateľ bezodkladne oznámi všetkým známym záujemcom, najneskôr však tri pracovné dni pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk, za predpokladu, že sa o vysvetlenie požiada dostatočne vopred.

## 11. Obhliadka miesta dodania predmetu zákazky

- 11.1. Obhliadka sa v prípade tejto zákazky nevyžaduje.

## 12. Jazyk ponuky

- 12.1. Ponuka a ďalšie doklady a dokumenty v tomto verejnom obstarávaní sa predkladajú v štátnom jazyku používanom na území Slovenskej republiky, t. j. v slovenskom jazyku.
- 12.2. Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v cudzom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka; to neplatí pre ponuky, doklady a dokumenty vyhotovené v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

## 13. Mena a ceny uvádzané v ponuke

- 13.1. Uchádzačom navrhovaná cena v ponuke musí byť vyjadrená v mene euro.
- 13.2. Navrhovaná cena musí zahŕňať všetky náklady, ktoré súvisia s plnením predmetu zákazky a taktiež aj primeraný zisk uchádzača.
- 13.3. Ak uchádzač nie je platiteľom DPH, uvedie navrhovanú celkovú cenu (v stĺpci „s DPH“). Skutočnosť, že uchádzač nie je platiteľom DPH uchádzač výslovne uvedie v predloženej ponuke.
- 13.4. Ak uchádzač nie je platcom DPH, zmluvná cena bude považovaná za konečnú aj v prípade, ak by sa počas plnenia predmetu zákazky stal platiteľom DPH, preto verejný obstarávateľ odporúča uchádzačovi zohľadniť túto skutočnosť pri svojom návrhu na plnenie kritérií. V prípade, ak uchádzač je platiteľom DPH, avšak jeho sídlo je v inom členskom štáte Európskej únie alebo sídli mimo EÚ, zmluvná cena bude rozdelená na ním navrhovanú cenu bez DPH, výšku DPH a aj cenu s DPH podľa slovenských právnych predpisov (20%), aj keď samotnú DPH nebude v súlade s komunitárnym právom fakturovať.

## 14. Zábezpeka

- 14.1. Zábezpeka ponuky sa v prípade tejto zákazky nevyžaduje.

## 15. Obsah ponuky

- 15.1. Doklady predložené uchádzačom môžu byť v súlade s [§ 49 ods. 7 ZVO](#) kópie dokladov v elektronickej podobe (odporúčaný formát PDF). Ponuka predložená uchádzačom musí obsahovať nasledovné doklady, dokumenty a informácie:
- 15.1.1. Uchádzačom ocenený, kompletne vyplnený **Výkaz výmer stavebných prác a dodávok (Návrh na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk)** podľa prílohy č. 4 týchto súťažných podkladov.
- 15.1.2. Potvrdenia, doklady a dokumenty, prostredníctvom ktorých uchádzač preukazuje splnenie **podmienok účasti**. Bližšie informácie o podmienkach účasti



a dokladoch potrebných na ich preukázanie sú uvedené v časti B. Podmienky účasti týchto SP.

- 15.1.3. V prípade uplatnenia Jednotného európskeho dokumentu (ďalej len „JED“), uchádzač, ktorý na preukázanie podmienok účasti využíva kapacity iných osôb (podľa § 33 ods. 2 ZVO alebo podľa § 34 ods. 3 ZVO), musí zabezpečiť a predložiť JED za seba, ako aj za každý zo subjektov, ktorého kapacity využíva; Ak ponuku predkladá skupina uchádzačov a chce preukazovať splnenie podmienok účasti formulárom JED, formulár JED predloží každý člen skupiny.
- 15.1.4. **Vyhľadanie k participácii na vypracovaní ponuky inou osobou** podľa prílohy č. 2 týchto súťažných podkladov (ak je to relevantné).
- 15.1.5. V prípade skupiny dodávateľov, ak za skupinu dodávateľov koná skupinou poverená osoba, resp. konajú skupinou poverené osoby, aj **udelené plnomocenstvo** pre túto osobu, resp. osoby, ktoré budú oprávnené prijímať pokyny a konať v mene všetkých ostatných členov skupiny dodávateľov, podpísané oprávnenými osobami všetkých členov skupiny dodávateľov podľa prílohy č. 1 týchto súťažných podkladov.
- 15.1.6. Pokiaľ sa vo výkaze výmer použil odkaz na konkrétnu značku, výrobcu, alebo výrobok alebo typ výrobku, v takomto prípade sa má za to, že takýto odkaz je doplnený slovami „alebo ekvivalentný“ a platí, že uchádzač môže vždy ponúknuť aj ekvivalentné plnenie v súlade so ZVO. Za ekvivalentné plnenie bude považované také plnenie, ktoré spĺňa technické a funkčné požiadavky špecifikované (uvedené) v opise predmetu zákazky, resp. vo výkaze výmer, prípadne poskytuje kvalitatívne lepšie plnenie, t. j. plnenie, ktoré kvalitatívne prevyšuje požiadavky v zadaní. Týka sa len tých výkonnostných a funkčných parametrov, ktorých hodnoty verejný obstarávateľ v opise predmetu zákazky konkrétne špecifikoval. V prípade, že uchádzač ponúka vo svojom riešení ekvivalenty, vypracuje „Zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek“ a tento zoznam bude predložený v ponuke uchádzača. Ocenenie ekvivalentov bude uchádzačom prevedené vo výkaze výmer. Dokument „Zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek“ bude slúžiť na identifikáciu ekvivalentov (ako tzv. „prevodník“ medzi položkami uvedenými vo výkaze výmer a navrhnutými ekvivalentami).

## 16. Vyhotovenie a predloženie ponuky

- 16.1. Uchádzač predloží ponuku elektronicky podľa § 49 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní prostredníctvom informačného systému Josephine na elektronickej adrese: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/36318/summary> v lehote na predkladanie ponúk. V prípade, ak uchádzač predloží ponuku v papierovej podobe, nebude táto ponuka otvorená a zaradená do hodnotenia.
- 16.2. Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným uchádzačom. Postup pre autentifikáciu je uvedený na strane 5 nasledovného odkazu: [https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manual\\_registracie\\_SK.pdf](https://store.proebiz.com/docs/josephine/sk/Manual_registracie_SK.pdf)
- 16.3. Autentifikovaný uchádzač si po prihlásení do systému Josephine v prehľade - zozname obstarávaní vyberie predmetné obstarávanie a vloží svoju ponuku do určeného formulára na príjem ponúk, ktorý nájde v záložke „Ponuky a žiadosti“.
- 16.4. V prípade, že sú doklady, ktoré tvoria ponuku uchádzača, vydávané orgánom verejnej správy (alebo inou povinnou inštitúciou) priamo v digitálnej podobe, môže uchádzač



vložiť do systému tento digitálny doklad (vrátane jeho úradného prekladu). Uchádzač je oprávnený použiť aj doklady transformované zaručenou konverziou podľa zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v platnom znení.

- 16.5. Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Ak uchádzač v lehote na predkladanie ponúk predloží viac ponúk, verejný obstarávateľ prihliada len na ponuku, ktorá bola predložená ako posledná a na ostatné ponuky hľadí ako na ponuky, ktoré boli predložené po lehote na predkladanie ponúk.
- 16.6. Uchádzač môže predloženú ponuku dodatočne doplniť, zmeniť alebo vziať späť do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk. Doplnenú, zmenenú alebo inak upravenú ponuku je potrebné doručiť spôsobom opísaným v týchto súťažných podkladoch v lehote na predkladanie ponúk. Uchádzač pri odvolaní ponuky postupuje obdobne ako pri vložení prvotnej ponuky (kliknutím na tlačidlo „Stiahnuť ponuku“ a predložením novej ponuky).

## 17. Lehota na predkladanie ponúk

- 17.1. Ponuka sa v súlade s § 49 ods. 1 písm. a) ZVO predkladá v elektronickej podobe, prostredníctvom IS Josephine, v lehote na predkladanie ponúk, ktorá je uvedená vo Výzve na predkladanie ponúk.

## 18. Otváranie ponúk

- 18.1. Otváranie ponúk sa uskutoční v čase a na mieste uvedenom vo Výzve na predkladanie ponúk zverejnené vo Vestníku verejného obstarávania.
- 18.2. Verejný obstarávateľ podľa [§ 52 ods. 2 ZVO](#) umožní účasť na otváraní ponúk všetkým uchádzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponúk. Umožnením účasti na otváraní ponúk sa rozumie sprístupnenie ponúk elektronicke prostredníctvom funkcionality systému Josephine.

## 19. Dôvernosc verejného obstarávania

- 19.1. Uchádzač v ponuke označí, ktoré skutočnosti považuje za dôverné. Podľa zákona o verejnom obstarávaní môžu byť dôvernými informáciami výhradne: obchodné tajomstvo, technické riešenia, a predlohy, návody, výkresy, projektové dokumentácie, modely, spôsob výpočtu jednotkových cien.

## 20. Informácia o výsledku vyhodnotenia ponúk

- 20.1. Verejný obstarávateľ po vyhodnotení ponúk bezodkladne písomne oznámi všetkým dotknutým uchádzačom výsledok vyhodnotenia ponúk, vrátane poradia uchádzačov a súčasne uverejní informáciu o výsledku vyhodnotenia ponúk a poradie uchádzačov v profile.

## 21. Uzavretie zmluvy

- 21.1. Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť verejnému obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzavretie zmluvy tak, aby táto mohla byť uzavretá do desiatich pracovných dní odo dňa uplynutia lehoty podľa § 56 ods. 2 až 7 zákona o verejnom obstarávaní. O najneskoršom možnom termíne poskytnutia súčinnosti bude úspešný uchádzač informovaný vo výzve na poskytnutie súčinnosti.





- 21.2. Verejný obstarávateľ vyžaduje, aby úspešný uchádzač k zmluve (najneskôr v čase jej uzavretia) uviedol údaje o všetkých známych subdodávateľoch, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia podľa prílohy č. 5 týchto súťažných podkladov.
- 21.3. Verejný obstarávateľ nesmie uzavrieť zmluvu s uchádzačom alebo uchádzačmi, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa [zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora](#) a o zmene a doplnení niektorých zákonov. (ďalej len “RPVS”) a nie sú zapísaní v RPVS, ktorých subdodávateľa alebo subdodávateľia podľa osobitného predpisu, ktorí majú povinnosť zapisovať sa do RPVS nie sú zapísaní v RPVS a s uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do RPVS a jeho konečným užívateľom výhod je osoba podľa [§ 11 ods. 1 písm. c\)](#) zákona o verejnom obstarávaní, alebo ktorého subdodávateľ a subdodávateľ podľa osobitného predpisu má povinnosť zapisovať sa do RPVS a jeho konečným užívateľom výhod je osoba podľa [§ 11 ods. 1 písm. c\)](#).
- 21.4. Verejný obstarávateľ z dôvodu riadneho plnenia zmluvných vzťahov uzatváraných na základe výsledku tohto postupu zadávania zákazky požaduje, aby v prípade úspešnosti skupiny dodávateľov, najneskôr pred podpisom zmluvy táto skupina uzatvorila a predložila verejnému obstarávateľovi zmluvu o združení podľa ustanovení § 829 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov alebo inú obdobnú zmluvu s minimálnymi obsahovými náležitosťami uvedenými nižšie.
- 21.5. Zmluva o združení musí byť písomná, a musí obsahovať minimálne:
- splnomocnenie jedného člena zo skupiny dodávateľov, ktorý bude mať postavenie hlavného člena skupiny dodávateľov, udelené ostatnými členmi skupiny dodávateľov na uskutočňovanie a prijímanie akýchkoľvek právnych úkonov, ktoré sa budú uskutočňovať a prijímať v mene všetkých členov skupiny dodávateľov v súvislosti s plnením zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania. Toto splnomocnenie musí byť neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o združení;
  - opis vzájomných práv a povinností členov skupiny dodávateľov s uvedením činností, ktorými sa jednotliví členovia skupiny dodávateľov budú podieľať na plnení predmetu zákazky;
  - ustanovenie o tom, že všetci členovia skupiny dodávateľov zodpovedajú za záväzky združenia voči verejnému obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

## Časť B. Podmienky účasti

### 1. Osobné postavenie

Tohto verejného obstarávania sa môže zúčastniť len ten, kto spĺňa tieto podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia:

	Znenie	Doklad v zmysle zákona	Za koho	Predloženie v ponuke
A	nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu, ani člen dozorného orgánu, ani prokurista právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskych spoločností, trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za	Výpis z registra trestov	Právnická osoba/fyzická osoba - podnikateľ  Konatelia	<b>Áno</b> , uchádzač predloží doklady v ponuke <b>alebo</b> ich <b>dočasne</b> nahradí čestným vyhlásením <b>alebo</b> jednotným





	restný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny alebo za restný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, restný čin obchodovania s ľuďmi, restný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním alebo restný čin machinácie pri verejnom obstarávaní a verejnej dražbe		Členovia predstavenstva Členovia dozornej rady prokuristi	európskym dokumentom (JED). Povinnosť predložiť doklady sa nevzťahuje na uchádzača zapísaného v <b>zozname hospodárskych subjektov</b> na ÚVO.
B	nemá evidované nedoplatky na poisťovních na sociálne poistenie a zdravotná poisťovňa neviduje voči nemu pohľadávky po splatnosti podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	Výpis zo zdravotnej poisťovne Výpis zo sociálnej poisťovne	Právnická osoba/fyzická osoba - podnikateľ	<b>nie</b> - overuje verejný obstarávateľ
C	nemá evidované daňové nedoplatky voči daňovému úradu a colnému úradu podľa osobitných predpisov v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	Potvrdenie z finančnej správy	Právnická osoba/fyzická osoba - podnikateľ	<b>nie</b> - overuje verejný obstarávateľ
D	nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz, nie je v reštrukturalizácii, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku	Potvrdenie súdu	Právnická osoba/fyzická osoba - podnikateľ	<b>nie</b> - overuje verejný obstarávateľ
E	je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu	Výpis z ORSR	Právnická osoba/fyzická osoba - podnikateľ	<b>nie</b> - overuje verejný obstarávateľ
F	nemá uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní potvrdený konečným rozhodnutím v Slovenskej republike a v štáte sídla, miesta podnikania alebo obvyklého pobytu	Evidencia v Registri osôb so zákazom	Právnická osoba/fyzická osoba - podnikateľ	<b>nie</b> - overuje verejný obstarávateľ

**Upozornenie:** uchádzači pochádzajúci z iných krajín ako zo Slovenskej republiky sú povinní predkladať verejnému obstarávateľovi aj dokumenty uvedené v písm. **B až F** (prípadne ich dočasne nahradiť čestným vyhlásením alebo Jednotným európskym dokumentom), keďže verejný obstarávateľ má prístup do registrov zriadených len v Slovenskej republike.

## 2. Finančné a ekonomické postavenie

Nepožaduje sa.

## 3. Technická spôsobilosť alebo odborná spôsobilosť

Podmienky účasti sú uvedené vo Výzve na predkladanie ponúk zverenej vo Vestníku verejného obstarávania.

## 4. Všeobecne k preukazovaniu splnenia podmienok účasti

4.1. Uchádzač, ktorý je zapísaný do Zoznamu hospodárskych subjektov vedeného Úradom pre verejné obstarávanie, **nie je povinný v procesoch verejného obstarávania predkladať doklady na preukázanie splnenia podmienok účasti** uvedené v bode 1 tejto časti SP.

4.2. Uchádzač, ktorý nie je zapísaný do Zoznamu hospodárskych subjektov preukazuje podmienky účasti osobného postavenia buď dokladmi uvedenými v bode 1 tejto časti SP, **alebo** Jednotným európskym dokumentom (JED) v súlade s [§ 39](#) ZVO, alebo čestným vyhlásením podľa [§ 114 ods. 1](#) ZVO.



- 4.3. Splnenie podmienok účasti týkajúcich sa finančného a ekonomického postavenia (bod 2 tejto časti SP) alebo technickej alebo odbornej spôsobilosti (bod 3 tejto časti SP) uchádzač preukazuje buď dokladmi stanovenými verejným obstarávateľom, alebo ich môže dočasne nahradiť Jednotným európskym dokumentom (JED) v súlade s [§ 39 ZVO](#), alebo čestným vyhlásením podľa [§ 114 ods. 1 ZVO](#).
- 4.4. V Jednotnom európskom dokumente je uchádzač oprávnený predbežne preukázať splnenie všetkých podmienok účasti zaškrtnutím políčka „α: Globálny údaj pre všetky podmienky účasti“.
- 4.5. Na preukázanie splnenia podmienok účasti týkajúcich sa finančného a ekonomického postavenia (bod 2 tejto časti SP) alebo technickej alebo odbornej spôsobilosti (bod 3 tejto časti SP) môže uchádzač v súlade s [§ 33 ods. 2 ZVO](#), resp. [§ 34 ods. 3 ZVO](#) využiť finančné zdroje alebo odborné kapacity inej osoby.
- 4.6. Uchádzač, ktorého tvorí skupina dodávateľov, preukazuje splnenie podmienok účasti týkajúcich sa osobného postavenia za každého člena skupiny osobitne. Splnenie podmienky účasti podľa [§ 32 ods. 1 písm. e\)](#) zákona [bod 1.1. písm. e) tejto časti SP] preukazuje člen skupiny len vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, ktorú má zabezpečiť.
- 4.7. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní týkajúce sa splnenia podmienok účasti finančného a ekonomického postavenia a technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti spoločne.
- 4.8. Verejný obstarávateľ súladne s [§ 112 ods. 7 písm. b\) ZVO](#) rozhodol, že vyhodnotenie splnenia podmienok účasti a vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky sa uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk.
- 4.9. Verejný obstarávateľ vyhodnotí uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste a ak na základe hodnotenia dôjde k vylúčeniu tohto uchádzača, verejný obstarávateľ následne vyhodnotí splnenie podmienok účasti a požiadaviek na predmet zákazky u ďalšieho uchádzača v poradí tak, aby uchádzač umiestnený na prvom mieste v novo zostavenom poradí spĺňal podmienky účasti a požiadavky na predmet zákazky.

## Časť C. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

### 1. Kritérium na hodnotenie ponúk

- 1.1. Kritériom na hodnotenie ponúk je: **najnižšia cena v EUR s DPH** (matematicky zaokrúhlená na dve desatinné miesta)

### 2. Spôsob hodnotenia ponúk

- 2.1. Komisia vykoná otváranie ponúk podľa [§ 52 ZVO](#). Postup vyhodnotenia ponúk bude prebiehať podľa [§ 112 ods. 7 písm. b\) ZVO](#).
- 2.2. Navrhovaná cena uvedená v Návrhu na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk musí zahŕňať všetky náklady, ktoré súvisia, resp. vzniknú v súvislosti s plnením predmetu zákazky.
- 2.3. Návrh na plnenie kritérií na vyhodnotenie ponúk – tvorí prílohu č. 1 týchto súťažných podkladov.



- 2.4. Úspešným uchádzačom sa stane uchádzač s najnižšou ponukovou cenou v EUR s DPH, ktorý spĺňa stanovené podmienky účasti a jeho ponuka spĺňa požiadavky verejného obstarávateľa na predmet zákazky.

## Časť D. Opis predmetu zákazky

### 1. Základné údaje :

Názov zákazky:	<b>„Revitalizácia verejného priestoru Kazanská“</b>
Miesto stavby:	MČ Bratislava – Vrakuňa, územie vymedzené ulicami Kazanská – Bebravská – Čiernovodská (plocha pred zdravotným strediskom Bebravská č. 34)
Katastrálne územie:	Vrakuňa
Číslo parcely:	KN „C“, 3637/8-11, 3654/2, 3687/8, 3688/3-12, 3689/1-7, 3692/3-5
Vlastník:	Hlavné mesto SR Bratislava Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava

### 2. Miesto a účel revitalizácie verejného priestoru:

Riešené územie sa nachádza v mestskej časti Bratislava-Vrakuňa a je vymedzené ulicami Kazanská, Bebravská a Čiernovodská. Zo strany Kazanskej ulice tvorí nástupný priestor navštevovanému zdravotnému stredisku. Verejné priestory sú v súčasnosti v zanedbanom stave, asfaltové povrchy sú porušené, nefunguje odvod dažďových vôd, chýba vhodný mobiliár a kvalitné osvetlenie priestoru. Cez trávnaté plochy vedie množstvo vyšliapaných chodníkov. Priestoru chýba jasná koncepcia pohybu. Pobytová kvalita priestoru je nízka a slúži prevažne na tranzit. Spevnená plocha vedúca od Kazanskej ulice k zdravotnému stredisku sa pravidelne využíva na účely farmárskych trhov. Vo väzbe na zdravotné stredisko bolo v nedávnej dobe realizované asfaltové parkovisko. V trávinatej ploche v jeho blízkosti možno identifikovať zvyšky pôvodného prvku, pravdepodobne fontány. Pred južnou fasádou strediska sa nachádza výtvarné dielo, kamenná plastika „Kvet“ od akad. sochára Karola Lacka z roku 1984.

Účelom revitalizácie je vytvorenie pekného a funkčného verejného priestoru, zlepšenie pohybovej a pobytovej kvality obyvateľov, doplnenie priestoru o mobiliár a prvky drobnej architektúry, skvalitnenie podmienok pre pravidelne organizované farmárske trhy.

### 3. Predmet zákazky:

- 3.1 Predmetom zákazky sú stavebné, búracie, montážne práce, realizácia terénnych, sado- vých úprav a s nimi súvisiace ďalšie dodávateľské práce potrebné na komplexnú revitalizáciu vyššie uvedeného verejného priestoru Kazanská. Predmetom zákazky je aj pre- miestnenie (v rámci riešeného územia) a reštaurátorská obnova kamennej plastiky „Kvet“.

### 3.2 Dodanie kompletných dokladov týkajúcich sa realizácie stavby a jej kvality

Pre komplexné zhotovenie a riadne odovzdanie diela musí zhotoviteľ zabezpečiť aj tieto činnosti, doklady a dokumentácie:

- Vytýčenie dotknutých jestvujúcich inžinierskych sietí.
- Dokumentáciu (protokol) vytýčenia stavby (4x).
- Aktualizáciu a dopracovanie projektu organizácie výstavby (ďalej len POV),



- Dopracovanie projektu organizácie dopravy (ďalej len ako „POD“) a jeho odsúhlasenie odbornou komisiou oddelenia dopravy Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava (ďalej len ako „OK OD MG BA“).
- Odsúhlasenie dočasného dopravného značenia počas výstavby krajským dopravným inšpektorátom Bratislava.
- Dozor nad bezpečnosťou práce na stavenisku § 3 a § 6 ods. 1 a 2 v zmysle Nariadenia vlády SR č. 396/2006 Z. z. – koordinátor bezpečnosti.
- Vyhotovenie správ o odborných prehliadkach a odborných skúškach vyhradených technických zariadení zdvíhacích a elektrických podľa vyhlášky MPSVaR SR č. 508/2009 Z. z.,
- Dodanie príslušných atestov a certifikátov od zabudovaných materiálov a výrobkov,
- Dodanie dokladov o využití a zneškodnení odpadov, ktoré vzniknú realizáciou diela,
- Geodetickú dokumentáciu skutočného vyhotovenia novovybudovaných inžinierskych sietí potvrdenú zodpovedným geodetom (6 x v tlači a 1 x na CD),
- Dokumentáciu skutočného realizovania stavby potvrdenú odborne spôsobilými osobami zhotoviteľa (6 x v tlači a 1 x na CD), vrátane elaborátu kvality so zoznamom a vyhodnotením skúšok, príslušné manuály prevádzky a údržby jednotlivých objektov,
- Potvrdenie správcu digitálnej mapy mesta o odovzdaní spracovanej geodetickej dokumentácie.
- Dodanie dielenskej dokumentácie k jednotlivým požadovaným prvkom drobnej architektúry a jej odsúhlasenie projektantom.

#### 4. Rámcový rozsah rekonštrukcie:

- 4.1 Predmet zákazky - práce budú realizované v rozsahu a členení objektovej skladby podľa projektovej dokumentácie vypracovanej v júli 2022, zhotoviteľom projektu je Ing. arch. Martin Jančok, AA. PD tvorí prílohu č. 6 týchto SP.

#### OBSAH REALIZAČNEJ DOKUMENTÁCIE:

- SO 01 Búracie práce
- SO 02 Pešie komunikácie a spevnené plochy
- SO 03 Sadové úpravy
- SO 04 Verejné osvetlenie
- SO 05 Kamerový systém (nie je predmetom zákazky)**
- SO 06 Areálové rozvody NN, prípojka NN
- SO 07 Splašková kanalizácia
- SO 08 Vodovod
- ASR Mobiliár a drobná architektúra
- SO 001 Projekt organizácie výstavby

- 4.2 Popis zamýšľaných stavebných úprav podľa druhu

##### SO 01 Búracie práce:

V rámci búracích prác budú odstránené spevnené plochy v parku pred a čiastočne aj za zdravotným strediskom (ďalej ZS) s výnimkou novovybudovaného parkoviska pred budovou ZS v celej hrúbke konštrukcie. Búracie práce sa týkajú aj múrika pri parkovisku pred budovou ZS, lavičiek, smetných košov, konštrukcií na umiestnenie reklám. Plochy



odstránenej zámkovej dlažby budú uskladnené na paletách (z dôvodu jej možného opätovného využitia na iných stavebných zámeroch investora).

**SO 02 Pešie komunikácie a spevnené plochy:**

Na mieste existujúcej spevnenej plochy bude vybudovaná nová, s vynechaním kruhových otvorov priemeru 1,5 m pre vysadenie nových stromov. Dažďová voda z plochy bude pri budove zdravotného strediska odvedená do líniového žľabu, ktorý bude uložený v okapovom chodníku a prekrytý triedeným štrkom. Súčasťou objektu je aj plocha na bicykle, dobudovanie chodníka či vytvorenie mlatových plôch.

**SO 03 Sadové úpravy:**

Sadové úpravy riešia koncepciu zelene v rozsahu: výsadby stromov, vylepšenie stanovištných podmienok existujúcich stromov, založenie trávnik výsevom a jemné vyrovnanie terénu. Počas výstavby je zhotoviteľ povinný zabezpečiť ochranu existujúcich drevín.

**SO 04 Verejné osvetlenie:**

Rieši výmenu vonkajšieho osvetlenia promenády a oddychovej zóny. Pôvodné stožiare budú demontované, nahradené a doplnené sústavou 13 ks nových stožiarov s výškou stĺpu 6 m. Každý stĺp má navrhovanú inú farebnú povrchovú úpravu, ktorá bude predmetom vzorkovania pred realizáciou. Pre osvetlenie sa navrhuje použiť svietidlá TUMBER s výkonom 22 W, ktoré budú umiestnené na stožiaroch vo výške 4 m. Riešená časť vonkajšieho osvetlenia bude napojená z existujúceho rozvodu verejného osvetlenia na Kazanskej ulici a bude na oboch koncoch zokruhovaná na existujúce verejné osvetlenie.

**SO 05 Kamerový systém**

**Nie je predmetom zákazky**

**SO 06 Areálové rozvody NN, prípojka NN:**

V rámci tejto časti sú navrhnuté káblové rozvody pre napojenie jednotlivých odberných miest OEZ, ktoré budú slúžiť pre napojenie mobilných stánkov v čase konania akcií alebo trhového predaja. Jednotlivé odberné miesta budú ukončené zásuvkovou kombináciou inštalovanou v podlahových floorboxoch. Zásuvkové kombinácie budú vyzbrojené zásuvkami a budú vybavené prúdovým chráničom. Navrhovaný rozvádzač RE bude napojený z jestvujúceho rozvodu ZSDIS cez pripojovacie miesto káblom, ktorý bude uložený vo výkope, pod komunikáciou v chráničke. Elektromerový rozvádzač RE bude vybavený trojfázovým, jednotarifným meraním.

**SO 07 Splašková kanalizácia:**

V rámci tohto stavebného objektu je riešené napojenie na verejnú kanalizáciu. V návrhu riešenia sa uvažuje s vybudovaním dvoch kanalizačných prípojok DN150.

Prípojka „KP1“ bude napojená na verejnú kanalizáciu DN300 cez odbočkový kus DN 300/150 vložený do výrezu. V chodníku bude osadená revízna šachta „RŠ1“, z ktorej bude ďalej pokračovať areálová kanalizácia ukončená v revíznej šachte „RŠ1a“. Táto koncová šachta bude slúžiť pre napojenie dočasných predajných stánkov.

Prípojka „KP2“ bude napojená na existujúcu areálovú kanalizáciu, ktorá je v súčasnosti od miesta napojenia tejto navrhovanej prípojky nevyužívaná a je suchá. V mieste napojenia prípojky bude osadená revízna šachta „RŠ2“, ktorá bude zároveň koncovou šachtou existujúcej areálovej kanalizácie. Zvyšná časť kanalizácie zostane v zemi a 3ks existujúcich kanalizačných šácht budú zrušené.





### **SO 08 Vodovod:**

Na revitalizovaných spevnených plochách budú vyhradené plochy pre dočasné predajné stánky, ktoré budú napojené na pitnú vodu a verejnú kanalizáciu.

V rámci návrhu riešenia tohto stavebného objektu sa uvažuje s vybudovaním jednej vodovodnej prípojky spoločnej pre celé revitalizované verejné priestranstvo. Prípojka z materiálu HDPE DN25 dĺžky 2,3m bude napojená na verejný vodovod DN150. Na prípojke bude osadená vodomerná šachta vnútorných rozmerov 1200 x 900 x 1800mm, v ktorej bude osadená vodomerná zostava. Za vodomernou šachtou bude následne pokračovať areálový rozvod pitnej vody.

### **ASR Mobiliár a drobná architektúra**

V rámci tohto stavebného objektu sú riešené prvky drobnej architektúry, ktoré sú rozdelené

do troch kategórií:

- *atypické prvky z betónového materiálu*
- *atypické zámočnicke výrobky*
- *typizované výrobky mestského mobiliáru*

Atypické prvky budú zhotovené na mieru podľa projektovej dokumentácie. Zhotoviteľ je povinný zhotoviť dielenskú dokumentáciu na všetky atypické prvky a predložiť na schválenie generálnemu projektantovi (GP). Zhotoviteľ stavby je ďalej povinný predložiť na schválenie všetky typové prvky mobiliáru GP. Všetky prvky v rámci tohto stavebného objektu budú predmetom vzorkovania dodávateľom stavby a odsúhlasené GP.

## **5. Podmienky uskutočňovania stavby**

- 5.1 Podrobný popis staveniska, podmienok a obmedzení realizácie stavebných prác na danom mieste stavby z hľadiska organizácie a bezpečnosti práce pri uskutočňovaní stavby je popísaný v PD v časti SO 001 – Projekt organizácie výstavby (POV), ktorého súčasťou je plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP). Uchádzač je povinný sa s týmito podmienkami oboznámiť pred predložením ponuky a prípadné z toho vyplývajúce náklady zahrnúť do ceny.
- 5.2 Pri dodržaní daných obmedzení, projektových riešení a dohodnutých termínov uchádzač môže uplatniť vlastné výrobné postupy prípravy a realizácie stavby.

## **6. Ostatné podmienky**

- 6.1 Stavenisko sa nachádza na exponovanom mieste, počas celej doby výstavby je potrebné návštevníkom zdravotného strediska zabezpečiť bezpečný vstup do kliniky.
- 6.2 Na spevnenej ploche pred klinikou sa raz týždenne konajú farmárske trhy. V rámci aktualizácie POV je potrebné skoordinať výstavbu na fázy tak, aby bola promenáda pred zdravotným strediskom zrekonštruovaná v čo najkratšom čase z dôvodu zachovania kontinuity týchto trhov.
- 6.3 Pred začatím stavebných prác je potrebné vytýčiť inžinierske siete ich správcami. V mieste inžinierskych sietí treba výkopové práce realizovať ručne, aby neprišlo k ich poškodeniu.
- 6.4 Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť stavbu a jej okolie proti rizikám a škodám spôsobeným vlastnou stavebnou činnosťou.

Výkaz výmer stavebných prác a dodávok a projektová dokumentácia sú jednotnými podkladmi pre uchádzačov pre vypracovanie ponukovej ceny.